

X series™

Xino™

ignite™



BTE (Retroauricular),
MiniBTE y RIC



MANUAL DE OPERACIÓN

Mi instrumento auditivo es un:

- RIC 13, utiliza una pila tamaño 13
- RIC 312, utiliza una pila tamaño 312
- RIC 10, utiliza una pila tamaño 10
- BTE (13), utiliza una pila tamaño 13
- BTE Power (13), utiliza una pila tamaño 13
- BTE Power Plus (13), utiliza una pila tamaño 13
- BTE mini (312), utiliza una pila tamaño 312

Visión general

Características, Controles e Identificación 2-5

Preparación

Pilas 6

Tonos indicadores de la pila..... 8

Compartimiento de pila resistente a la manipulación..... 9

Colocar y retirar

Molde hecho a medida (solo BTE) 11

Adaptador de adaptación instantánea o hecho
a medida 14

Operación

Encendido y apagado 16

Superficie de control: volumen y multimemoria
(solo BTE)..... 16

Multimemoria 19

Ajustes direccionales 21

Uso del teléfono 22

Entrada directa de audio (DAI) (solo BTE y RIC 13) 25

Cuidado del sistema auditivo

Cuidado del instrumento 27

Cuidado del tubo estándar (solo BTE) 28

Cuidado del tubo delgado (solo BTE)..... 29

Servicio y reparación 31

Guía para la solución de problemas..... 32

Consejos para una mejor comunicación

Para usted..... 33

Para su familia y amigos 34

Información de la FDA

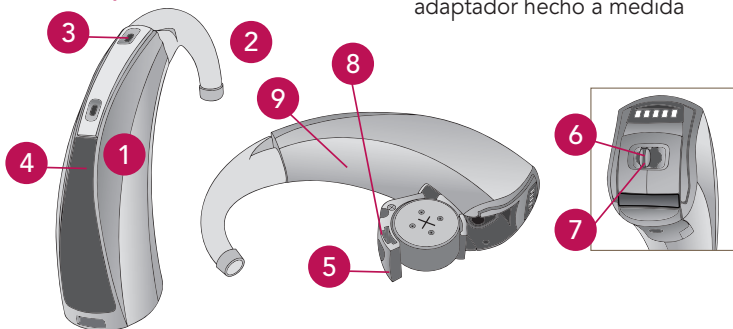
Información requerida..... 35

Visión general del BTE & mini

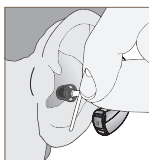
Características, controles e identificación

Los controles de su sistema auditivo incluyen:

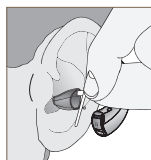
1. Instrumento auditivo
2. Codo
3. Micrófono
4. Superficie de control:
Control de volumen y/o de memoria
5. Compartimiento de pila
(control de encendido/
apagado)
6. Indicador de lado
izquierdo/derecho
7. Seguro del compartimiento
de pila resistente a la
manipulación (solo BTE 13)
8. Número de serie
9. Nombre del fabricante y
modelo
10. Molde estándar con tubo
11. Tubo delgado con
adaptador de adaptación
instantánea
12. Tubo delgado con
adaptador hecho a medida



10



11

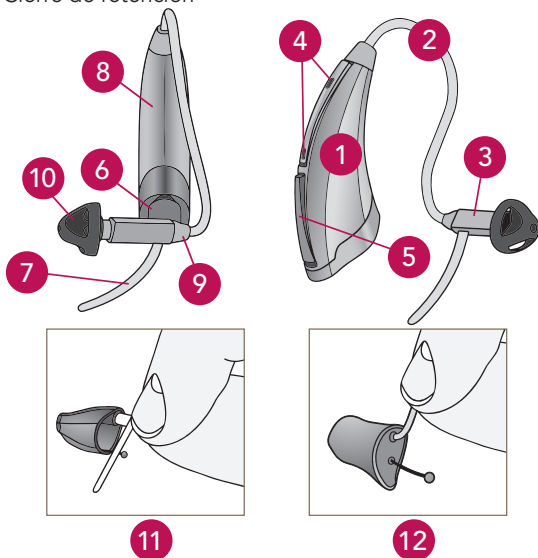


12

Características, controles e identificación

Los controles de su sistema auditivo incluyen:

1. Instrumento auditivo
2. Cable
3. Receptor
4. Micrófono
5. Botón multifunción
6. Compartimiento de pila (control de encendido/apagado),
Número de serie
7. Cierre de retención
8. Nombre del fabricante y modelo
9. Indicador del receptor de lado **izquierdo/derecho**
10. Adaptador de adaptación instantánea
11. Molde hecho a medida (opcional)
12. Molde hecho a medida para RIC Power (opcional)

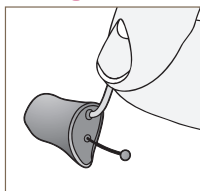
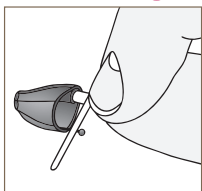
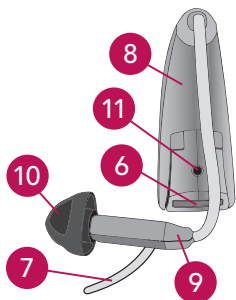


Visión general del RIC 13

Características, controles e identificación

Los controles de su sistema auditivo incluyen:

1. Instrumento auditivo
2. Cable
3. Receptor
4. Micrófono
5. Botón multifunción
6. Compartimiento de pila (control de encendido/apagado),
Número de serie
7. Cierre de retención
8. Fabricante y modelo
9. Indicador del receptor de
lado izquierdo/derecho
10. Adaptador de
adaptación instantánea
11. Indicador del dispositivo
de lado **izquierdo/derecho**
12. Molde hecho a medida
(opcional)
13. Molde hecho a medida
para RIC Power (opcional)



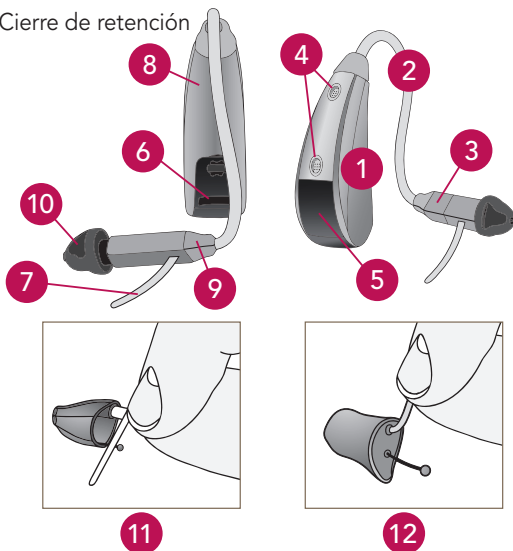
12

13

Características, controles e identificación

Los controles de su sistema auditivo incluyen:

1. Instrumento auditivo
2. Cable
3. Receptor
4. Micrófono
5. Botón multifunción
6. Compartimiento de pila (control de encendido/apagado), N° de serie, Indicador del dispositivo lado izquierdo/derecho
7. Cierre de retención
8. Nombre del fabricante y modelo
9. Indicador del receptor de lado **izquierdo/derecho**
10. Adaptador de adaptación instantánea
11. Molde hecho a medida (opcional)
12. Molde hecho a medida para RIC Power (opcional)



Preparación

Pilas

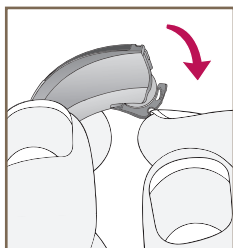
Su sistema auditivo utiliza una pila como fuente de energía. El tamaño de pila se identifica por el código de color anarajando (13), marrón (312), o amarillo (10) en el estuche de presentación.

Para colocar o reemplazar la pila:

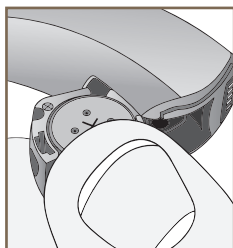
1. Utilice la agarradera de uña de la portapila.
2. Abra suavemente la portapila y retire la pila usada.
3. Retire la etiqueta de la pila nueva.
4. Haga coincidir el signo de "+" de la pila (el lado plano de la pila) con el signo "+" en la portapila.
5. Cierre la portapila.

Mi instrumento auditivo utiliza una:

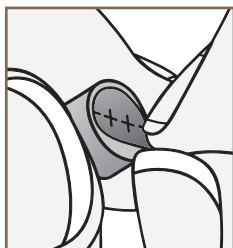
- Pila 312 (color marrón en el estuche)
- Pila 13 (color anarajando en el estuche)
- Pila 10 (color amarillo en el estuche)



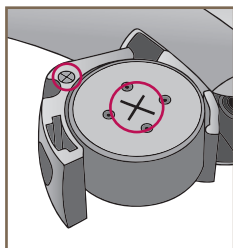
1



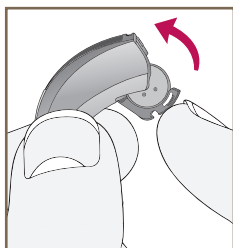
2



3



4



5

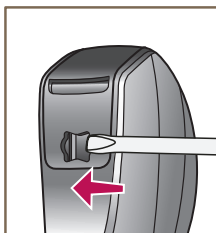
Preparación

- Mi instrumento auditivo tiene un compartimiento de pila resistente a la manipulación.

Compartimiento de pila resistente a la manipulación (RIC 10)

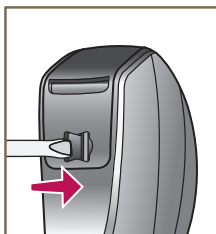
Para poner el seguro a la portapila:

Utilice una herramienta apropiada para deslizar el interruptor a la izquierda hasta que haga clic y la marca de color sea visible.



Para retirar el seguro de la pila:

Deslice el interruptor a la derecha hasta que haga clic y la marca de color desaparezca.



No se requiere asegurar la puerta para el funcionamiento.

Tonos indicadores de la pila

Un indicador sonará cuando el voltaje de la pila esté bajo. Tiene 5 minutos* aproximadamente para reemplazar la pila. Un indicador sonará antes que la pila deje de funcionar.

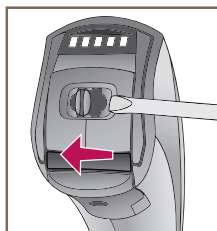
* La hora real entre el indicador de pila baja y la señal de apagar variará dependiendo de los niveles de ruido del ambiente y marca de pila utilizada.

- Mi instrumento auditivo tiene un compartimiento de pila resistente a la manipulación.

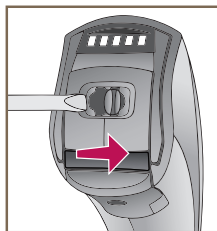
Compartimiento de pila resistente a la manipulación (RIC 13 y BTE)

Para poner el seguro a la portapila:

Utilice una herramienta apropiada para deslizar el interruptor a la izquierda hasta que haga clic y la marca de color sea visible.



Para retirar el seguro de la pila: Deslice el interruptor a la derecha hasta que haga clic y la marca de color desaparezca. No se requiere asegurar la puerta para el funcionamiento.







Preparación

Consejos útiles

- NUNCA FUERCE LA PUERTA PARA CERRARLA; cerrar la puerta con fuerza puede dañar el instrumento auditivo; si la puerta no cierra firmemente, verifique la posición de la pila
- No abra la puerta de la pila demasiado porque se puede causar daño al instrumento auditivo
- Deseche las pilas usadas inmediatamente en un recipiente de basura o reciclaje apropiados
- Debido a que el desempeño y el tamaño de las pilas puede variar, su profesional del cuidado de la audición es su mejor fuente para calcular la vida estimada de la pila y verificar si está utilizando el tipo y tamaño apropiados

ADVERTENCIA:

-  **Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas**
-  **Revise sus medicamentos antes de ingerir. Es posible confundir sus píldoras con sus pilas**
-  **Nunca ponga las pilas en su boca ya que pueden ser fácilmente ingeridas sin querer**
-  **Línea de emergencia en los Estados Unidos para ingestión de pilas: 202-625-3333**

Mi instrumento auditivo utiliza un:

- Un molde hecho a medida. Vea a continuación.
- Un adaptador de adaptación instantánea o hecho a medida. Vea la página 14.

Molde hecho a medida (solo BTE)

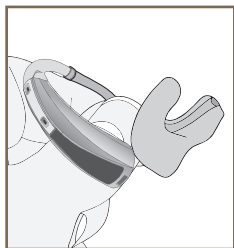
Para colocar el molde hecho a medida y el instrumento auditivo:

1. Sostenga el molde hecho a medida entre sus dedos pulgar e índice por su parte exterior cerca del tubo.
2. Incline su mano ligeramente hacia adelante y suavemente coloque la punta del molde un poco hacia adentro del canal auditivo.
3. Gire el molde hecho a medida hacia atrás.
4. Presione ligeramente con la yema del dedo sobre la parte exterior del molde hecho a medida y empújelo.
5. Coloque el BTE cuidadosamente detrás del oído envolviendo el codo sobre la parte superior de su oído.

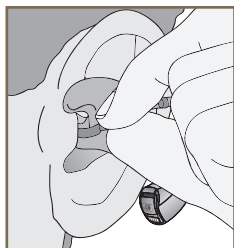
Para retirar el instrumento auditivo y molde hecho a medida:

Deslice el instrumento auditivo hacia el frente del oído y suavemente jale el molde hacia afuera. Jalar ligeramente hacia abajo el lóbulo del oído puede ayudar a aflojar el molde hecho a medida cuando se le retira.

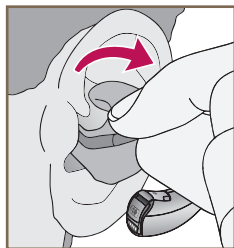
Colocar y retirar



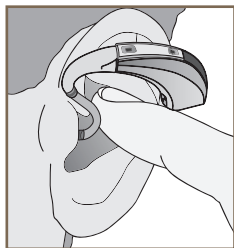
1



2



3



4



5

Consejos útiles

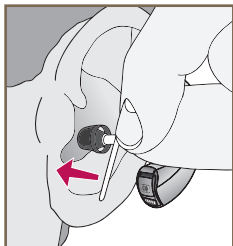
- Es probable que el oído sufra de algún caso de irritación e inflamación menor mientras se acostumbra a llevar un objeto dentro; si su problema persiste, consulte con su profesional del cuidado de la audición
- Si una reacción alérgica real ocurre, materiales de molde alternativos están disponibles; comuníquese con su profesional del cuidado de la audición
- Hinchazón severa, pus del oído, cerumen excesivo, u otra condición inusual justifica atención médica de inmediato

Colocar y Retirar

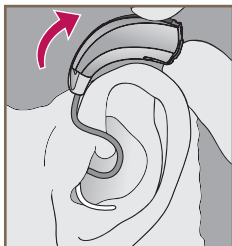
Colocar y retirar el Adaptador de adaptación instantánea o hecho a medida.

Para colocar el Adaptador de adaptación instantánea o hecho a medida:

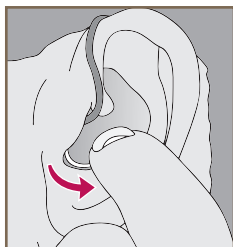
1. Coloque el adaptador de adaptación instantánea/hecho a medida en el canal auditivo.
2. Coloque el BTE o RIC suavemente sobre su oído hasta que esté asegurado detrás del oído.
3. Coloque el seguro en la concha de su oído.



1



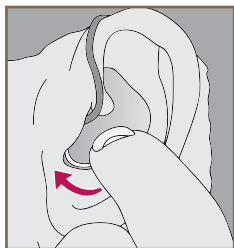
2



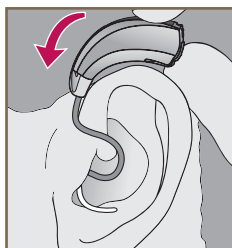
3

Para retirar el instrumento auditivo y adaptador de adaptación instantánea o hecho a medida:

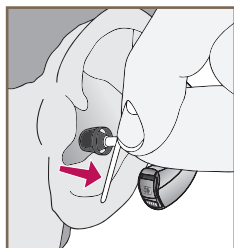
1. Retire el seguro de la concha de su oído.
2. Retire el instrumento auditivo desde atrás del oído.
3. Tome suavemente el tubo por la abertura del canal auditivo y jale hacia afuera



1



2



3

Operación

Encendido y apagado

Para ENCENDER:

Coloque una pila y cierre la portapila.

Para APAGAR:

Abra la portapila hasta que la pila no esté tocando los contactos de la pila.

Algunos instrumentos auditivos vienen programados con la característica del retraso al encender. Su profesional de la audición marcará la casilla debajo si sus instrumentos auditivos tienen esta característica.

Mi instrumento auditivo tiene Retraso al encender.

El retraso al encender significa que sus instrumentos tomarán varios segundos para activarse una vez que han sido encendidos. Esta característica le permite tener los instrumentos auditivos en el oído antes que empiecen a amplificar el sonido. Podría oír una serie de tonos indicando que su dispositivo está totalmente encendido.

Superficie de control: Volumen y multimemoria (solo BTE y RIC 13)

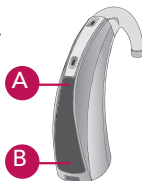
Su sistema auditivo presenta una superficie de control que adapta múltiples características dependiendo del ajuste.

Mi superficie de control está programada para:

- Control de volumen de Deslizar. Vea la sección A.
- Control de volumen de tocar y retirar. Sección B.
- Control de volumen automático. Vea la sección C.
- Multimemoria. Vea la sección D.
- Control de volumen y multimemoria de Deslizar. Vea la sección E.

Sección A – Control de volumen de Deslizar.

Su control de volumen es un control de volumen de Deslizar. Para subir el volumen, deslice su dedo desde B a A. Cada vez, aumenta el volumen un paso hasta que alcanza el nivel de volumen deseado o el ajuste máximo. Para bajar el volumen, deslice su dedo desde A a B. Cada vez, disminuye el volumen un paso hasta que alcanza la intensidad deseada o el ajuste mínimo.



Sección B - Control de volumen de tocar y retirar.

Su control de volumen está configurado como un control de volumen de tocar y retirar. Cada vez que toca la superficie de control, el volumen de su instrumento auditivo cambia.

El Control de volumen de Tocar y retirar está configurado para automáticamente disminuir el volumen antes de aumentarlo. Para subir el volumen, toque y retire el dedo de la superficie de control. Repita este movimiento hasta que esté en el ajuste mínimo. La siguiente vez que toque la superficie de control, el volumen subirá un paso. Continúe el tocar y retirar con el dedo hasta que alcance la intensidad deseada. NOTA: Si 10 minutos o más han pasado desde hace el último cambio de volumen, el volumen automáticamente disminuirá antes de aumentar.

Sección C - Control de volumen automático

Sus instrumentos auditivos han sido ajustados a un nivel específico de volumen por su profesional del cuidado de la audición. Si los sonidos son generalmente muy altos o muy bajos para usted, por favor comuníquese con su profesional de la audición para una revisión o ajuste.

Sección D - Multimemoria

Su profesional del cuidado de la audición puede instalar hasta cuatro memorias auditivas para usted. Estos programas adicionales son accedidos al tocar y retirar con el dedo en la superficie de control.

Cuando toque la superficie de control, puede oír un indicador de habla o serie de tonos indicando que el dispositivo ha cambiado a la siguiente memoria/programa. Su instrumento auditivo ha sido programado con los siguientes indicadores y memorias/programas.

Program	Tone	Speech	Memory/ Program
1	1 Tone		Normal
2	2 Tone		
3	3 Tone		
4	4 Tone		

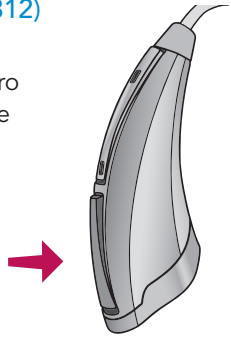
Sección E - Control de volumen y multimemoria de Deslizar.

La superficie de control está programada para permitir cambios al control de volumen y memoria/programa. Para subir el volumen, deslice su dedo desde B a A. Para bajar el volumen, deslice su dedo desde A a B. Para cambiar la memoria/programa, toque la superficie de control.

Ajustes de multimemoria (RIC 312)

Su profesional del cuidado de la audición puede instalar hasta cuatro programas auditivos para usted. Se puede acceder a estos programas adicionales al presionar el botón multimemoria interior.

Cuando presione el botón multimemoria, podría escuchar un indicador de habla o una serie de tonos indicando que el dispositivo ha cambiado al programa siguiente. Su instrumento auditivo ha sido programado con los siguientes indicadores y ambientes:



Programa	Tono	Habla	Ambiente
1	1 Tono	"Uno"	Normal
2	2 Tono	"Dos"	
3	3 Tono	"Tres"	
4	4 Tono	"Cuatro"	

Operación del RIC 10

Botón multifunción - Control de volumen (RIC 10)

Su sistema auditivo utiliza el botón para controlar el volumen. Presione y suelte el botón hasta que el nivel de volumen deseado haya sido alcanzado. Cada vez el volumen cambia en un incremento.

Ajustes de volumen

Nivel de volumen	Tono
Nivel 5 (Más volumen)	Cinco "beeps" más tono
Nivel 4	Cuatro "beeps"
Nivel 3 (Nivel de encendido)	Tres "beeps"
Nivel 2	Dos "beeps"
Nivel 1 (Menos volumen)	Un "beep" más tono

Botón multifunción - Multimemoria

- Mi botón multifunción está programado para multimemoria. Vea a continuación.

Su profesional del cuidado de la audición puede instalar hasta cuatro programas auditivos para usted. Se puede acceder a estos programas adicionales al presionar el botón multifunción interior.

Cuando presione el botón multifunción, podría escuchar un indicador de habla o una serie de tonos indicando que el dispositivo ha cambiado al programa siguiente.

Pregunte a su profesional del cuidado de la audición acerca de sus ajustes específicos.



Ajustes direccionales

Su instrumento auditivo tiene micrófonos direccionales para ayudar a mejorar la comprensión del habla en situaciones ruidosas.

Su instrumento auditivo ha sido programado con los siguientes ajustes direccionales:

Programa	Ajuste direccional		
1	Automático	Manual	Apagado
2	Automático	Manual	Apagado
3	Automático	Manual	Apagado
4	Automático	Manual	Apagado

Cuando los micrófonos direccionales son activados automáticamente (automático), el instrumento auditivo observará continuamente el ambiente y gradualmente se ajustará al modo apropiado para optimizar la comprensión del habla.

Cuando los micrófonos direccionales son activados al presionar el botón multimemoria (manual), el instrumento auditivo optimiza el habla cuando usted selecciona la memoria direccional.

Pregunte a su profesional del cuidado de la audición acerca de sus ajustes direccionales.

Operación

Uso de teléfono

Su sistema auditivo tiene una característica de teléfono que le permite utilizar cómodamente el teléfono sin retirar su instrumento auditivo.

Mi característica de teléfono es:

- Respuesta Automática de Teléfono (ATR)
- Telebobina automática (Autocoil)
- Telebobina manual (Programa #_____)

ATR o Autocoil:

Coloque el auricular del teléfono en una posición normal y luego muévalo ligeramente hacia atrás. Cuando esté en la posición correcta, usted escuchará un indicador para la activación automática del programa del teléfono. Cuando termine, el instrumento auditivo regresará automáticamente al ajuste anterior.

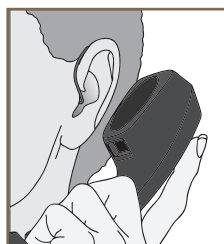
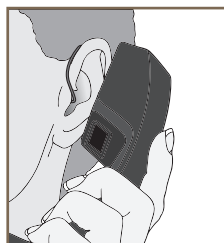
Telebobina y cambio manual

Los instrumentos auditivos con telebobina manual le permiten cambiar los dispositivos al modo de teléfono cuando sea necesario.

Las telebobinas con interruptor manual son activadas al escoger el ajuste de telebobina utilizando la superficie de control para el BTE, RIC 13 y RIC 10. Un botón multimemoria es utilizado solo para el RIC 312.

Uso general del teléfono

Algunos instrumentos auditivos funcionan mejor al sostener el teléfono cerca, pero no cubriendo totalmente su oído. En algunos casos, si usted encuentra un silbido (retroalimentación), incline el receptor a un ángulo hasta que el silbido pare. Su profesional de la audición puede darle instrucciones y técnicas para sus necesidades específicas.



Operación

NOTIFICACIÓN - Algunos usuarios de instrumentos auditivos han informado de un zumbido en sus instrumentos auditivos cuando están utilizando sus celulares, indicando que el celular y el instrumento auditivo no son compatibles. De acuerdo a los estándares de la ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2006, Métodos estándares nacionales americanos de medida de compatibilidad entre dispositivos de comunicación inalámbricos e instrumentos auditivos), la compatibilidad de un instrumento auditivo particular y un teléfono celular puede ser prevista al añadir el nivel de inmunidad del instrumento auditivo al nivel de inmunidad del teléfono celular. Por ejemplo, la suma del nivel de inmunidad de un instrumento auditivo de 2 (M2) y el nivel de inmunidad de un teléfono de 3 (M3) resultaría en un nivel de inmunidad de 5. Cualquier nivel de inmunidad combinado que iguale al menos a 5 proporcionaría un "uso normal"; un nivel de inmunidad de 6 o mayor indicaría un "desempeño excelente".

El nivel de inmunidad de este instrumento auditivo es al menos M2/T2. Las medidas de desempeño del equipo, categorías y clasificación del sistema están basadas en la mejor información disponible pero no pueden garantizar que todos los usuarios estarán satisfechos.

NOTA: El desempeño de instrumentos auditivos individuales puede variar con teléfonos celulares particulares. Por eso, por favor pruebe este instrumento auditivo con su teléfono celular o, si está comprando un nuevo teléfono, asegúrese de probarlo con su instrumento auditivo antes de realizar la compra. Para orientación adicional, por favor consulte con el proveedor de su teléfono celular por el folleto titulado "Compatibilidad del audífono con teléfonos celulares digitales inalámbricos" ("Hearing Aid Compatibility with Digital Wireless Cell Phones").

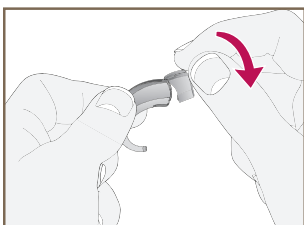
Entrada directa de audio (DAI) (solo BTE)

- Mi sistema auditivo está programado para el uso de DAI
- Mi sistema auditivo no está programado para el uso de DAI

Su sistema auditivo tiene capacidad total para entrada directa de audio (DAI). Esto le permite conectar su sistema auditivo a una fuente de sonido electrónico como un sistema FM inalámbrico, audio de computadora o equipo MP3. DAI puede mejorar la comunicación y calidad de sonido cuando la reverberación, distancia y ruido de fondo compiten con lo que quiere oír.

Para conectar la bota DAI:

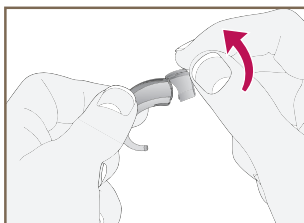
Asegure la bota DAI al final del BTE.



Operación del BTE y RIC 13

Para acceder, retire la pila con la bota DAI conectada:

Sostenga el BTE y bota DAI y presione la parte de abajo de la bota DAI, y después abra la portapila.



Para quitar la bota DAI:

Ponga el BTE de lado. Sostenga el BTE en una mano y la bota DAI en la otra. Suavemente voltéelos en la unión entre la bota DAI y el instrumento auditivo.

Hay muchos sistemas FM disponibles para ayudar a mejorar la comunicación en ambientes desafiantes. Pregunte a su profesional de la audición sobre sistemas FM personales.

Cuidado del instrumento

Haga todo lo posible para mantener sus instrumentos auditivos limpios en todo momento. El calor, la humedad y sustancias extrañas pueden afectar la operación del instrumento auditivo.

- Utilice el cepillo de limpieza o una toalla suave para limpiar los desperdicios alrededor de los interruptores, micrófono y compartimiento de pila. Para el RIC, inspeccione también al receptor, Adaptador de adaptación instantánea/ molde hecho a medida y protector de cerumen con regularidad.
- Nunca utilice agua, solventes, líquidos de limpieza o aceite para limpiar su instrumento

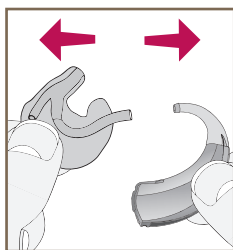
Mi instrumento auditivo tiene (solo BTE) :

- Tubos estándares. Vea la página 28.
- Tubos delgados. Vea la página 29.

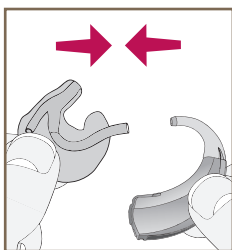
Cuidado de su instrumento auditivo BTE

Tubos estándares

1. Separe el molde hecho a medida del BTE al jalar suavemente el tubo fuera del codo.
 - Utilice una toalla húmeda y suave o un cepillo de limpieza para limpiar la suciedad del molde hecho a medida
 - Lave el molde hecho a medida con agua tibia y jabonosa
 - Nunca utilice solventes
2. Deslice el tubo del molde hecho a medida en el codo del BTE cuando esté completamente seco.



1

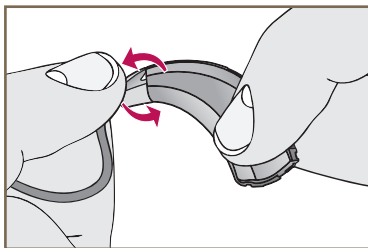


2

Su profesional del cuidado de la audición puede proporcionarle más información sobre procedimientos de mantenimiento adicional para su instrumento auditivo si lo necesita.

Tubos delgados

1. Desentornille el tubo de la punta del instrumento auditivo.



1

2. Pase el limpiador a través del tubo, empezando por donde acaba de retirar el instrumento, hasta el otro lado del tubo.
3. Limpie la suciedad del instrumento antes de retirar el limpiador.
4. Limpie el adaptador con una toalla suave o cepillo.
5. Si es necesario, puede lavar el adaptador en agua tibia y jabonosa. Retire el adaptador del tubo antes de lavarlo. Deje que el adaptador seque durante la noche.

Cuidado de su instrumento auditivo

Consejos útiles

- La superficie de control de su instrumento auditivo es muy sensible y está diseñada para funcionar con un dedo limpio y seco. Si su dedo está sudoroso, con guante o si se acaba de aplicar loción, es posible que la superficie de control no reaccione bien (BTE, RIC 13 y RIC10).
- Si toca accidentalmente la superficie de control con un dedo mojado y su instrumento auditivo no reacciona correctamente, limpie su dedo y la superficie de control con una toalla seca e intente de nuevo (solo BTE).
- Asegúrese que el molde hecho a medida/ adaptador y el tubo estén totalmente secos antes de conectarlos nuevamente al codo del instrumento auditivo (solo BTE).
- Cuando no esté utilizando su instrumento auditivo, abra la portapila para permitir que se evapore la humedad.
- No desarme sus instrumentos auditivos ni inserte las herramientas de limpieza dentro de ellos.

Consejos útiles (continuación)

- Cuando no lo esté utilizando, retire las pilas totalmente; Coloque su sistema auditivo en el recipiente de almacenamiento y guárdelo:
 - En un lugar seguro y seco
 - Lejos de la luz directa del sol o el calor para evitar temperaturas extremas
 - En un lugar que le sea fácil encontrar
 - Fuera del alcance de niños y mascotas

Servicio y reparación

Si por alguna razón, su instrumento auditivo no funciona apropiadamente, NO trate de repararlo. No solo puede revocar la garantía y/o el seguro, sino también puede fácilmente causarle daño permanente.

Si su instrumento auditivo le falla o no está satisfecho con el rendimiento, por favor revise la guía de sugerencias en la siguiente página. Si su problema continúa, comuníquese con su profesional del cuidado de la audición. Muchos problemas comunes se pueden resolver en la oficina o clínica de su profesional de la audición.

Cuidado de su instrumento auditivo

Guía para la solución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
No tiene suficiente volumen	Pila baja	Reemplace la pila
	Molde/tubo/ adaptador obstruido	Eliminar la obstrucción y limpiar. Para el RIC reemplace el protector de cerumen cuando sea necesario.
	Cambio auditivo	Contacte a su profesional del cuidado de la audición
	Acumulación de suciedad	Limpie el micrófono y el receptor con un cepillo
Desempeño inconsistente	Pila baja	Reemplace la pila
	Molde/tubo/ adaptador obstruido	Eliminar la obstrucción y limpiar. Para el RIC reemplace el protector de cerumen cuando sea necesario.
Sonido distorsionado y poco claro	Pila baja	Reemplace la pila
	Molde/tubo/ adaptador obstruido	Eliminar la obstrucción y limpiar. Para el RIC reemplace el protector de cerumen cuando sea necesario.
	Instrumento auditivo defectuoso	Contacte a su profesional del cuidado de la audición
Muerto	Pila baja	Reemplace la pila
	Molde/tubo obstruido	Eliminar la obstrucción y limpiar. Para el RIC reemplace el protector de cerumen cuando sea necesario.
	Tubo rizado	Contacte a su profesional del cuidado de la audición

Consejos para una mejor comunicación

Su profesional del cuidado de la audición le recomendará un horario apropiado para ayudarlo a adaptarse a su nuevo sistema auditivo. Tomará práctica, tiempo y paciencia para su cerebro adaptarse a los nuevos sonidos que proporciona su sistema auditivo. El oír es solo una parte en el intercambio de pensamientos, ideas y sentimientos. Leer los labios, expresiones y gestos de otros puede ayudarlo en el proceso de aprendizaje y añadir algo a lo que la amplificación puede omitir.

Por favor revise los siguientes consejos simples de comunicación:

Para usted

- Acérquese y mire a la persona que está hablando
- Siéntese cara a cara en un ambiente silencioso
- Pruebe diferentes asientos para encontrar el mejor lugar para escuchar
- Minimice distracciones
- Los ruidos de fondo pueden ser frustrantes al inicio; recuerde, usted no los ha escuchado por un tiempo
- Comunique a otros lo que usted necesita; recuerde que la gente no puede "ver" su pérdida auditiva

Consejos para una mejor comunicación

- Desarrolle expectativas realistas de lo que sus instrumentos auditivos pueden y no pueden hacer
- Una mejor audición con instrumentos auditivos es una habilidad a aprender que combina deseo, práctica y paciencia

Para su familia y amigos

Su familia y amigos son afectados también por su pérdida auditiva. Solicíteles:

- Conseguir toda su atención antes de empezar la conversación
- Que lo miren o se sienten frente a frente en un ambiente silencioso
- Que le hablen claro y a un nivel normal; gritar puede realmente hacer más difícil el entender
- Que reestructuren lo que están diciendo y no repitan lo mismo una y otra vez; es más fácil entender una palabra diferente
- Minimizar distracciones cuando le estén hablando

Información requerida

La siguiente información es proporcionada de acuerdo a las regulaciones de la Administración de Alimentos y Drogas de los EE.UU. (FDA):

ADVERTENCIA A LOS DISTRIBUIDORES DE INSTRUMENTOS

AUDITIVOS. Un distribuidor de aparatos auditivos debería aconsejar a un posible usuario que consulte inmediatamente a un médico autorizado (de preferencia un especialista en enfermedades del oído) antes de proporcionar un instrumento auditivo si el distribuidor de instrumentos auditivos determina a través de una evaluación, observación directa, o mediante otra información disponible que es posible que el usuario tenga una de las siguientes condiciones:

- i. Deformidad visible congénita o traumática del oído.
- ii. Supuración del oído medio en los últimos 90 días.
- iii. Pérdida de la audición repentina o progresiva en los últimos 90 días.
- iv. Mareo agudo o crónico.
- v. Pérdida auditiva unilateral inmediata o reciente, en los últimos 90 días.
- vi. Gap aéro-ósea audiométrica igual o mayor de 15 decibeles a 500, 1,000 y 2,000 Hz
- vii. Acumulación significativa de cerumen o algún cuerpo extraño en el oído.
- viii. Incomodidad o dolor dentro del oído.

INFORMACIÓN IMPORTANTE A LOS FUTUROS USUARIOS DE INSTRUMENTOS AUDITIVOS.

La buena salud requiere que personas con una pérdida auditiva visiten a un médico autorizado (preferiblemente un doctor especializado en enfermedades del oído) para una evaluación completa antes de comprar un instrumento auditivo. Médicos autorizados, especializados en enfermedades del oído, generalmente son Otolaringólogos, Otólogos u Otorrinolaringólogos. El propósito de la evaluación médica es asegurar que se han identificado todas las condiciones que pueden afectar su audición antes de comprar un instrumento auditivo.

Después de la evaluación, el médico certificará por escrito que su audición ha sido evaluada y que usted puede ser un candidato para un instrumento auditivo. El médico lo refiere a un profesional de la audición si es necesario, y el especialista examinará la audición.

Información de la FDA

El especialista revisará su audición para ver cómo responde con y sin instrumento auditivo. Esta evaluación le indica al profesional de la audición la seriedad de su pérdida y se encarga de seleccionar y adaptar un instrumento auditivo específico para su necesidad auditiva.

Si usted tiene dudas en cuanto a la capacidad de adaptarse a un instrumento auditivo, solicite información sobre algún período de prueba antes de comprar uno. Varios profesionales de la audición tienen programas que le permiten usar un instrumento auditivo durante un período de tiempo por un bajo costo nominal. Tiene la opción de comprar el instrumento, si le gusta como amplifica, después de su período de prueba.

La ley Federal restringe la venta de instrumentos auditivos a aquellos individuos que han obtenido una evaluación médica de un médico autorizado. La Ley Federal le permite a un adulto completamente informado firmar un documento rechazando la evaluación médica debido a creencias religiosas o personales que le impiden consultar a un médico. El ejercer este tipo de acción no es lo más recomendable para su salud y no se recomienda su uso.

El instrumento auditivo no va a restaurar su audición a lo que era antes de su pérdida y tampoco puede prevenir o mejorar una discapacidad auditiva causada por condiciones orgánicas. El uso de un instrumento auditivo es solo parte de la rehabilitación auditiva y puede necesitar ser complementado con una capacitación auditiva y una instrucción para lectura de labios. En la mayoría de casos el utilizar su instrumento con poca frecuencia lo privará de obtener el máximo beneficio.

NIÑOS CON PÉRDIDA AUDITIVA. Además de consultar con un médico para una evaluación, tiene que consultar con un audiólogo para una evaluación y rehabilitación puesto que la pérdida auditiva puede causar problemas en el desarrollo de lenguaje y el crecimiento social y educativo del niño. Un audiólogo está calificado mediante su entrenamiento y experiencia para asistir en la evaluación y rehabilitación de niños con pérdida auditiva.



Una compañía internacional de
tecnología auditiva con sede en
Eden Prairie, Minnesota, U.S.A.

Starkey Laboratories, Inc.
6700 Washington Avenue South
Eden Prairie, MN 55344-3476
800.328.8602

www.starkey.com